



DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL.: 842 8777

WEDNESDAY, AUGUST 12, 1992

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
ENVIRONMENTAL IMPROVEMENT A MAJOR TASK: GOVERNOR	1
GOVERNOR ON SHENZHEN INCIDENT	2
APPOINTMENT OF INSPECTOR UNDER COMPANIES ORDINANCE	3
TSING YI SOUTH BRIDGE TRAFFIC RESUMES NORMAL	4
STUDENTS WITH BASIC A-LEVEL REQUIREMENTS TO APPLY FOR S6 PLACES	4
EXTERNAL TRADE STATISTICS FOR JUNE RELEASED	5
TWO LOTS IN QUARRY BAY, YAU TONG TO LET	11
HONG KONG GOVERNMENT EXCHANGE FUND MONEY MARKET OPERATIONS	12

WEDNESDAY, AUGUST 12, 1992

- 1 -

ENVIRONMENTAL IMPROVEMENT A MAJOR TASK: GOVERNOR

* * * * *

IMPROVING THE ENVIRONMENT IS A VERY BIG AND IMPORTANT TASK AND ONE WHICH THE PEOPLE OF HONG KONG WILL WANT TO UNDERTAKE WITH ENTHUSIASM, THE GOVERNOR, THE RT HON CHRISTOPHER PATTEN, SAID TODAY (WEDNESDAY).

THE GOVERNOR ALSO SAID THE BIGGEST POLLUTERS SHOULD PAY THE BIGGEST BILLS AS IT WAS ONE WAY IN WHICH THEY COULD BE ENCOURAGED TO TAKE GREATER ACCOUNT OF THE ENVIRONMENTAL IMPACT OF WHAT THEY WERE DOING.

AT THE END OF A DAY'S VISIT TO UPDATE HIMSELF ON THE TOWN PLANNING AND ENVIRONMENTAL CONDITIONS IN HONG KONG, THE GOVERNOR REITERATED THAT THERE WAS A HUGE AND GROWING MARKET IN THE WORLD FOR ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES.

"IT IS THE SORT OF AREA WHERE I AM SURE HONG KONG ENTREPRENEURS AND SCIENTISTS WILL BE ABLE TO GIVE A LEAD, AND IT IS A SORT OF AREA WHERE I BELIEVE WE SHOULD BE ABLE TO CARVE OUT THE ENTIRE SIZE OF THE MARKET TO OURSELVES," HE SAID.

HE ALSO WARNED AGAINST DISCHARGING FURTHER POISON INTO THE TERRITORY'S AIR AND WATERS AS THESE MIGHT HAVE AWFUL CONSEQUENCES TO BOTH THE IMMEDIATE ENVIRONMENT AND TO THE ONE THAT PEOPLE PASS ON TO THEIR CHILDREN.

"WE HAVE TO CONTINUE TO CLEAN UP OUR AIR BY AN EFFECTIVE REGIME OF CONTROL OVER EMISSIONS," HE SAID, ADDING THAT THE PROBLEMS INTERFACED BETWEEN INDUSTRY AND RESIDENTIAL DEVELOPMENTS SHOULD ALSO BE DEALT WITH VIGOROUSLY THROUGH BETTER PLANNING SYSTEM.

ON THE PROBLEMS WITH RED TIDES AND OTHER PROBLEMS WITH THE BEACHES, THE GOVERNOR SAID HE WOULD SET OUT SOME PROPOSALS ON THAT SUBJECT LATER IN THE YEAR IN A BID TO CLEAN UP THE TERRITORY'S WATERS IN THE NEXT FEW YEARS.

THE GOVERNOR'S VISIT TODAY STARTED WITH A CALL ON THE PLANNING, ENVIRONMENT AND LANDS BRANCH AT MURRAY BUILDING IN CENTRAL WHERE HE WAS BRIEFED BY THE BRANCH'S SECRETARY, MR TONY EASON ON GENERAL PLANNING AND ENVIRONMENTAL POLICIES.

ACCOMPANIED BY MR EASON, HE MET SENIOR OFFICIALS OF THE BRANCH TO LEARN ABOUT OPERATIONS OF ITS VARIOUS DEPARTMENTS.

HE WAS BRIEFED BY THE ACTING DIRECTOR OF PLANNING, DR TED PRYOR, ON A REVIEW OF THE TERRITORIAL DEVELOPMENT STRATEGY WHICH SOUGHT TO MAP OUT AN OVERALL LAND DEVELOPMENT STRATEGY TO MEET THE LONG-TERM SOCIAL AND ECONOMIC NEEDS OF HONG KONG PEOPLE.

HE WAS ALSO BRIEFED ON A NUMBER OF MAJOR STUDIES UNDERTAKEN FOR THE METRO AREA AND IMPORTANT ISSUES RELATING TO DISTRICT PLANNING.

/FROM THERE,

FROM THERE, THE GOVERNOR PROCEEDED TO WESTERN MARKET. THE CHIEF TOWN PLANNER (URBAN DESIGN AND URBAN RENEWAL), MR RICHARD CHENG, OUTLINED TO HIM THE URBAN RENEWAL PROGRAMME FOR WESTERN DISTRICT WHILE THE CHIEF EXECUTIVE OF LAND DEVELOPMENT CORPORATION (LDC), MR ABRAHAM RAZACK, EXPLAINED WESTERN MARKET RENOVATION AND OTHER LDC PROJECTS IN THE AREA.

AT THE URBAN SERVICES DEPARTMENT'S SENIOR STAFF QUARTER IN KENNEDY TOWN, HE LEARNED ABOUT VARIOUS LOCAL PLANNING ISSUES AND PROPOSALS FOR GREEN ISLAND RECLAMATION.

AFTER LUNCH, MR PATTEN WAS BRIEFED BY THE DIRECTOR OF ENVIRONMENTAL PROTECTION, DR STUART REED, ON THE WORK OF HIS DEPARTMENT.

HE ALSO LISTENED TO AN INTRODUCTION ON SEWAGE STRATEGY PROJECTS BY THE DIRECTOR OF DRAINAGE SERVICES, MR SIU CHUEN.

HE WAS BRIEFED ON BOARD THE "LADY MAURINE" THE VARIOUS POLLUTION PROBLEMS AND ENVIROMENTAL PROTECTION PROGRAMMES INCLUDING CHEMICAL WASTE TREATMENT FACILITIES. HE ALSO SAW FOR HIMSELF INCOMPATIBLE LAND USES ON TSING YI.

HAVING ARRIVED AT TSUEN WAN BAY, HE OBSERVED SEDIMENT SAMPLES EXTRACTED BY STAFF OF THE ENVIRONMENTAL PROTECTION DEPARTMENT ON A VESSEL. HE WAS ALSO TOLD ABOUT THE PROBLEM OF CONTAMINATED MUD.

THEN HE WENT ON TO WANG LUNG STREET TO SEE POLLUTED EFFLUENTS DISCHARGE TO STORMWATER DRAINS FROM NEARBY FACTORIES.

HE CONCLUDED HIS VISIT BY GOING UP TO THE ROOFTOP OF A BUILDING IN WO YI HOP ROAD WHERE HE WAS BRIEFED ON AIR POLLUTION PROBLEMS FACED BY RESIDENTIAL BUILDINGS ADJACENT TO INDUSTRIAL AREAS.

- - - - 0 - - - -

GOVERNOR ON SHENZHEN INCIDENT

* * * * *

THE GOVERNOR, THE RT HON CHRISTOPHER PATTEN, SAID TODAY (WEDNESDAY) THAT HE HAS YET TO RECEIVE ANY REPRESENTATIONS FROM THE HONG KONG JOURNALISTS ASSOCIATION OR OTHERS REGARDING THE SHENZHEN INCIDENT.

MR PATTEN WAS REPLYING TO A QUESTION BY REPORTERS AT THE END OF HIS VISIT TO TSUEN WAN TODAY ON WHETHER THE GOVERNMENT WOULD MAKE A PROTEST TO CHINA OVER THE TREATMENT OF HONG KONG JOURNALISTS IN SHENZHEN.

THE GOVERNOR SAID HE THOUGHT THE MATTERS THAT HE HAD HEARD SO FAR WERE PROBABLY ONES THAT THE JOURNALISTS ASSOCIATION WOULD WANT TO SAY SOMETHING ABOUT THEMSELVES.

"IF THERE ARE ANY POINTS THEY WISH TO PUT TO ME I AM SEEING THEM REASONABLY SOON AND I AM SURE THAT THEY WON'T BE SLOW IN COMING FORWARD," HE ADDED.

THE GOVERNOR SAID HE WAS SURE THAT THE AUTHORITIES IN SHENZHEN AND OTHERS IN CHINA WERE QUITE RIGHT TO SAY THAT THERE WAS BOUND TO BE A LEARNING CURVE AS THEY OPENED UP THEIR ECONOMY, THEY WERE BOUND TO HAVE TO LEARN SOME LESSONS ALONG THE WAY.

BUT THE OVERRIDINGLY IMPORTANT POINT TO MAKE WAS THE ENTHUSIASM FOR A DEVELOPING MARKET IN SHENZHEN AND ELSEWHERE IN CHINA, HE NOTED.

"SO FAR AS THE REPORTING OF THOSE EVENTS IS CONCERNED, WE USE VERY OFTEN THE PHRASE 'ONE COUNTRY, TWO SYSTEMS'. PART OF OUR SYSTEM IS THAT WE HAVE A FREE PRESS WHICH FREELY REPORTS WHAT HAPPENS IN HONG KONG.

"THAT'S OUR WAY OF LIFE. THAT'S OUR SYSTEM. THAT'S HOW THE PRESS OPERATES IN OUR SYSTEM.

"EVEN THOUGH I DON'T ALWAYS LIKE WHAT I HEAR OR READ IN THE NEWSPAPERS, I DON'T TAKE THE VIEW THAT THE BEST WAY OF DEALING WITH A MESSAGE YOU DON'T LIKE IS BY TAKING IT OUT ON THE MESSENGER. I THINK THAT ALL THE PAPERS, PRETTY WELL ALL THE PAPERS IN HONG KONG MADE THEIR POINTS LIKE THAT UNDERSTANDABLY THIS MORNING AND I HAVE A GREAT DEAL OF SYMPATHY FOR THE ARGUMENTS THAT THEY PRODUCED," MR PATTEN SAID.

ON THE PROBLEM OF CORRUPTION THAT HONG KONG MAY FACE IN THE RUN-UP TO 1997, THE GOVERNOR SAID THE VITAL PARTS OF THE SYSTEM HERE WERE THE RULE OF LAW AND THE GOOD, CLEAN AND HONEST PUBLIC SERVICE.

"WE NEED TO CONTINUE TO PURSUE VIGOROUSLY AND RIGOROUSLY ANY CORRUPTION IN OUR SOCIETY BECAUSE AMONG OTHER THINGS IT DETERS INVESTMENT AS WELL AS BEING A CORROSIVE ELEMENT IN A SOCIETY LIKE OURS.

"SO MY VIEWS ON CORRUPTION, AND MY VIEWS ON THE IMPORTANCE OF DEALING WITH CORRUPTION IN OUR SYSTEM COULDN'T BE PLAINER."

- - - - 0 - - - -

APPOINTMENT OF INSPECTOR UNDER COMPANIES ORDINANCE

* * * * *

A GOVERNMENT SPOKESMAN SAID THIS (WEDNESDAY) AFTERNOON THAT THE FINANCIAL SECRETARY HAS DECIDED TO EXERCISE THE POWERS CONFERRED ON HIM BY SECTION 143(1)(C) OF THE COMPANIES ORDINANCE CAP 32 TO APPOINT AN INSPECTOR TO INVESTIGATE THE AFFAIRS OF ALLIED GROUP LIMITED, ALLIED PROPERTIES (HK) LIMITED, CRUSADER HOLDINGS LIMITED, PARAGON HOLDINGS LIMITED AND WAI YICK LIMITED.

THE DECISION WAS MADE IN RESPONSE TO A RECOMMENDATION BY THE SECURITIES AND FUTURES COMMISSION.

A FURTHER ANNOUNCEMENT WILL BE MADE IN DUE COURSE WHEN THE INSPECTOR IS NAMED.

- - - - 0 - - - -

WEDNESDAY, AUGUST 12, 1992

- 4 -

TSING YI SOUTH BRIDGE TRAFFIC RESUMES NORMAL

* * * * *

THE TRANSPORT DEPARTMENT ANNOUNCED THAT TRAFFIC ON TSING YI SOUTH BRIDGE WILL RESUME NORMAL FROM 6 AM TOMORROW (THURSDAY) FOLLOWING THE COMPLETION OF URGENT REPAIRS ON A DAMAGED SECTION OF ITS CARRIAGEWAY.

TRAFFIC ON THE BRIDGE WILL REVERT TO THE ORIGINAL TWO-LANE TWO-WAY FLOW WHILE MINOR REPAIR WORKS WILL BE CONTINUED ON THE BROKEN SECTION OF ITS FOOTPATH AND PARAPET.

THE BRIDGE WAS DAMAGED IN AN INCIDENT INVOLVING A BARGE DURING HEAVY RAINSTORM ON JULY 18.

DURING THE REPAIR PERIOD, TRAFFIC WAS REDUCED TO ONE-LANE TWO-WAY THROUGH REGULATION BY SIGNAL LIGHTS.

- - - - 0 - - - -

STUDENTS WITH BASIC A-LEVEL REQUIREMENTS TO APPLY FOR S6 PLACES

* * * * *

STUDENTS WITH GRADE E IN SIX SUBJECTS (INCLUDING CHINESE LANGUAGE AND ENGLISH LANGUAGE) OR GRADE E OR ABOVE IN FIVE SUBJECTS (INCLUDING CHINESE LANGUAGE AND ENGLISH LANGUAGE) WITH A TOTAL OF NO LESS THAN EIGHT POINTS IN ONE SITTING OF THE HONG KONG CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATION CAN APPLY FOR SECONDARY 6 PLACES ON FRIDAY AND NEXT TUESDAY.

AN EDUCATION DEPARTMENT SPOKESMAN TODAY (WEDNESDAY) REMINDED STUDENTS THAT IF THEY HAD BASIC A-LEVEL ENTRY REQUIREMENTS BUT HAD NOT OBTAINED SECONDARY 6 PLACES, THEY MAY APPLY AT THEIR OWN OR CONSORTIUM-FEEDER SCHOOLS FROM 9 AM TO 3.30 PM ON FRIDAY (AUGUST 14).

RESULTS OF APPLICATIONS WILL BE RELEASED ON THE SAME DAY.

STUDENTS WITH THESE QUALIFICATIONS WHO WISH TO STUDY IN OTHER SCHOOLS INCLUDING PREVOCATIONAL SCHOOLS AND BOUGHT PLACE SCHOOLS MAY SUBMIT THEIR APPLICATIONS BEFORE 3.30 PM ON TUESDAY.

A LIST OF SCHOOLS WITH VACANCIES WILL BE DISPLAYED AT DISTRICT EDUCATION OFFICES FROM 9 AM THAT DAY FOR STUDENTS' REFERENCE AND A LIST OF SUCCESSFUL APPLICANTS WILL BE POSTED AT SCHOOLS FROM 9 AM ON WEDNESDAY (AUGUST 19).

"STUDENTS OFFERED SECONDARY 6 PLACES BY MORE THAN ONE SCHOOL WILL HAVE TO MAKE A DECISION AND REGISTER WITH THE SCHOOL OF THEIR CHOICE BEFORE 3.30 PM ON THE SAME DAY," THE SPOKESMAN SAID.

- - - - 0 - - - -

/5

EXTERNAL TRADE STATISTICS FOR JUNE RELEASED

* * * * *

TOTAL MERCHANDISE TRADE IN JUNE THIS YEAR, AT \$164,846 MILLION, INCREASED BY 32% IN VALUE AS COMPARED WITH JUNE LAST YEAR, ACCORDING TO STATISTICS RELEASED TODAY (WEDNESDAY) BY THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT.

OVER THE SAME PERIOD OF COMPARISON, THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS INCREASED BY 12% TO \$21,111 MILLION WHILE THAT OF RE-EXPORTS ROSE BY 40% TO \$59,114 MILLION.

TAKING DOMESTIC EXPORTS AND RE-EXPORTS TOGETHER, THE VALUE OF TOTAL EXPORTS INCREASED BY 31% TO \$80,225 MILLION. MEANWHILE, THE VALUE OF IMPORTS INCREASED BY 33% TO \$84,621 MILLION.

THE VALUE OF TOTAL MERCHANDISE TRADE IN THE FIRST HALF OF THIS YEAR, AT \$858,820 MILLION, INCREASED BY 23% AS COMPARED WITH THE SAME PERIOD LAST YEAR.

OVER THE SAME PERIOD OF COMPARISON, THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS INCREASED BY 2% TO \$106,941 MILLION WHILE THAT OF RE-EXPORTS INCREASED BY 33% TO \$309,232 MILLION.

THE VALUE OF TOTAL EXPORTS INCREASED BY 23% TO \$416,173 MILLION WHILE THAT OF IMPORTS INCREASED BY 23% TO \$442,646 MILLION.

THE CHANGES IN THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS TO THE 10 MAJOR MARKETS ARE SHOWN IN TABLE 1.

COMPARING JUNE 1992 WITH JUNE 1991, INCREASES WERE RECORDED IN THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS TO CHINA (BY 36%), THE NETHERLANDS (BY 22%), THE UNITED STATES (BY 17%), SINGAPORE (BY 13%) AND TAIWAN (BY 10%).

HOWEVER, DECREASES WERE RECORDED IN THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS TO FRANCE (-17%), GERMANY (-14%), THE UNITED KINGDOM (-6%) AND JAPAN (-3%).

COMPARING THE FIRST HALF OF 1992 WITH THE SAME PERIOD IN 1991, THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS TO CHINA, SINGAPORE, CANADA, THE UNITED STATES AND TAIWAN INCREASED BY 17%, 13%, 9%, 8% AND 6% RESPECTIVELY.

HOWEVER, THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS TO GERMANY, FRANCE, THE UNITED KINGDOM, THE NETHERLANDS AND JAPAN DECREASED BY 29%, 17%, 14%, 12% AND 2% RESPECTIVELY.

TABLE 2 SHOWS THE CHANGES IN THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS OF THE MAJOR COMMODITY DIVISIONS.

COMPARING THE FIRST HALF OF 1992 WITH THE SAME PERIOD IN 1991, INCREASES IN THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS WERE REGISTERED FOR OFFICE MACHINES AND AUTOMATIC DATA PROCESSING MACHINES (BY \$1,098 MILLION OR 13%); CLOTHING (BY \$731 MILLION OR 2%); MACHINERY SPECIALISED FOR PARTICULAR INDUSTRIES (BY \$352 MILLION OR 30%); AND TEXTILES (BY \$232 MILLION OR 3%).

/HOWEVER, DECREASES

HOWEVER, DECREASES IN THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS WERE RECORDED IN TELECOMMUNICATIONS AND SOUND RECORDING AND REPRODUCING APPARATUS AND EQUIPMENT (BY \$1,528 MILLION OR 20%); AND PHOTOGRAPHIC APPARATUS, EQUIPMENT AND SUPPLIES, OPTICAL GOODS, WATCHES AND CLOCKS (BY \$1,015 MILLION OR 10%).

THE CHANGES IN THE VALUE OF IMPORTS FROM THE 10 MAJOR SUPPLIERS ARE SUMMARISED IN TABLE 3.

COMPARING JUNE 1992 WITH JUNE 1991, INCREASES WERE RECORDED IN THE VALUE OF IMPORTS FROM ALL MAJOR SUPPLIERS: SINGAPORE (BY 59%), THE UNITED STATES (BY 57%), THE UNITED KINGDOM (BY 44%), GERMANY (BY 39%), CHINA (BY 33%), THE REPUBLIC OF KOREA (BY 33%), MALAYSIA (BY 33%), ITALY (BY 33%), JAPAN (BY 29%) AND TAIWAN (BY 16%).

COMPARING THE FIRST HALF OF 1992 WITH THE SAME PERIOD IN 1991, THE INCREASES IN THE VALUE OF IMPORTS FROM ALL MAJOR SUPPLIERS WERE: GERMANY (BY 31%), MALAYSIA (BY 30%), THE REPUBLIC OF KOREA (BY 29%), JAPAN (BY 28%), CHINA (BY 25%), ITALY (BY 23%), TAIWAN (BY 19%), SINGAPORE (BY 18%), THE UNITED STATES (BY 14%) AND THE UNITED KINGDOM (BY 14%).

TABLE 4 SHOWS THE CHANGES IN THE VALUE OF IMPORTS OF THE MAJOR COMMODITY DIVISIONS.

COMPARING THE FIRST HALF OF 1992 WITH THE SAME PERIOD IN 1991, INCREASES IN THE VALUE OF IMPORTS WERE REGISTERED FOR MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES OF MAINLY BABY CARRIAGES, TOYS, GAMES AND SPORTING GOODS (BY \$7,868 MILLION OR 33%); ELECTRICAL MACHINERY, APPARATUS AND APPLIANCES, AND ELECTRICAL PARTS THEREOF (BY \$7,342 MILLION OR 21%); TEXTILES (BY \$6,983 MILLION OR 16%); CLOTHING (BY \$6,784 MILLION OR 24%); AND TELECOMMUNICATIONS AND SOUND RECORDING AND REPRODUCING APPARATUS AND EQUIPMENT (BY \$6,308 MILLION OR 23%).

HOWEVER, DECREASES IN THE VALUE OF IMPORTS WERE RECORDED IN TRANSPORT EQUIPMENT OTHER THAN ROAD VEHICLES (BY \$484 MILLION OR 19%); AND TEXTILE FIBRES AND THEIR WASTES (BY \$241 MILLION OR 6%).

THE CHANGES IN THE VALUE OF HONG KONG'S RE-EXPORTS TO THE 10 MAJOR MARKETS ARE SHOWN IN TABLE 5.

COMPARING JUNE 1992 WITH JUNE 1991, THE VALUE OF RE-EXPORTS TO THE UNITED STATES, THE UNITED KINGDOM, CHINA, CANADA, JAPAN AND SINGAPORE INCREASED SUBSTANTIALLY, BY 53%, 51%, 47%, 44%, 40% AND 32% RESPECTIVELY.

THOSE TO FRANCE, TAIWAN AND GERMANY ALSO INCREASED, BY 15%, 14% AND 6% RESPECTIVELY.

HOWEVER, THE VALUE OF RE-EXPORTS TO THE REPUBLIC OF KOREA DECREASED BY 7%.

COMPARING THE FIRST HALF OF 1992 WITH THE SAME PERIOD IN 1991, THE VALUE OF RE-EXPORTS TO THE UNITED STATES, CANADA, CHINA, THE UNITED KINGDOM, JAPAN AND FRANCE INCREASED SUBSTANTIALLY, BY 46%, 46%, 41%, 38%, 26% AND 24% RESPECTIVELY.

THOSE TO SINGAPORE AND TAIWAN ALSO INCREASED, BY 17% AND 12% RESPECTIVELY.

HOWEVER, THE VALUE OF RE-EXPORTS TO GERMANY AND THE REPUBLIC OF KOREA DECREASED, BY 5% AND 3% RESPECTIVELY.

TABLE 6 SHOWS THE CHANGES IN THE VALUE OF RE-EXPORTS OF THE MAJOR COMMODITY DIVISIONS.

COMPARING THE FIRST HALF OF 1992 WITH THE SAME PERIOD IN 1991, INCREASES IN THE VALUE OF RE-EXPORTS WERE REGISTERED FOR MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES OF MAINLY BABY CARRIAGES, TOYS, GAMES AND SPORTING GOODS (BY \$12,126 MILLION OR 43%); CLOTHING (BY \$7,297 MILLION OR 27%); TEXTILES (BY \$6,567 MILLION OR 25%); AND ELECTRICAL MACHINERY, APPARATUS AND APPLIANCES, AND ELECTRICAL PARTS THEREOF (BY \$5,623 MILLION OR 31%).

HOWEVER, DECREASES IN THE VALUE OF RE-EXPORTS WERE RECORDED IN OIL SEEDS AND OLEAGINOUS FRUITS (BY \$134 MILLION OR 53%); AND FISH, CRUSTACEANS, MOLLUSCS AND AQUATIC INVERTEBRATES, AND PREPARATIONS THEREOF (BY \$117 MILLION OR 6%).

STARTING FROM JANUARY THIS YEAR, THE THIRD REVISION OF THE STANDARD INTERNATIONAL TRADE CLASSIFICATION HAS BEEN ADOPTED IN HONG KONG IN PLACE OF THE SECOND REVISION FOR THE CLASSIFICATION OF TRADE STATISTICS BY COMMODITY.

TO ACHIEVE COMPARABILITY, THE COMMODITY TRADE STATISTICS FOR 1991 PRESENTED HERE HAVE BEEN RE-CLASSIFIED ACCORDING TO THE NEW SYSTEM.

ALL THE TRADE STATISTICS DESCRIBED HERE ARE MEASURED AT CURRENT PRICES AND NO ACCOUNT HAS BEEN TAKEN OF THE CHANGES IN PRICES BETWEEN THE PERIODS OF COMPARISON.

A SEPARATE ANALYSIS OF THE PRICE AND VOLUME MOVEMENTS OF EXTERNAL TRADE IN JUNE WILL BE RELEASED IN EARLY SEPTEMBER.

DETAILED TRADE STATISTICS ANALYSED BY COMMODITY AND BY COUNTRY ARE PUBLISHED IN TRADE STATISTICS REPORTS.

THE JUNE 1992 ISSUE OF THE "HONG KONG EXTERNAL TRADE" WITH DETAILED ANALYSES ON THE PERFORMANCE OF HONG KONG'S EXTERNAL TRADE IN JUNE WILL BE ON SALE AT \$52 A COPY AROUND AUGUST 21.

THE REPORT CAN BE PURCHASED AT THE GOVERNMENT PUBLICATIONS SALES CENTRE ON THE GROUND FLOOR, GENERAL POST OFFICE BUILDING, CONNAUGHT PLACE, CENTRAL, AND THE PUBLICATIONS SECTION OF THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT ON THE 19TH FLOOR, WANCHAI TOWER I, 12 HARBOUR ROAD, WAN CHAI.

ENQUIRIES REGARDING REGULAR SUBSCRIPTION TO THIS REPORT MAY BE DIRECTED TO THE INFORMATION SERVICES DEPARTMENT AT FRENCH MISSION BUILDING, 1 BATTERY PATH, HONG KONG (TEL 842 8802), AND ENQUIRIES ON TRADE STATISTICS TO THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT (TEL 582 4915).

TABLE 1 : DOMESTIC EXPORTS TO THE 10 MAJOR MARKETS

MAJOR MARKET	JUN 1992 (HKD MN.)	JUN 92 OVER JUN 91 (%)	JAN-JUN 1992 (HKD MN.)	JAN-JUN 92 OVER JAN-JUN 91 (%)
CHINA	5,820	+ 36	28,499	+ 17
UNITED STATES	6,018	+ 17	28,039	+ 8
GERMANY	1,437	- 14	6,892	- 29
UNITED KINGDOM	1,086	- 6	5,611	- 14
JAPAN	891	- 3	5,369	- 2
SINGAPORE	840	+ 13	4,740	+ 13
TAIWAN	538	+ 10	3,158	+ 6
NETHERLANDS	486	+ 22	2,370	- 12
CANADA	444	+ 2	2,341	+ 9
FRANCE	271	- 17	1,542	- 17

TABLE 2 : DOMESTIC EXPORTS OF THE MAJOR COMMODITY DIVISIONS

COMMODITY DIVISION	JUN 1992 (HKD MN.)	JUN 92 OVER JUN 91 (%)	JAN-JUN 1992 (HKD MN.)	JAN-JUN 92 OVER JAN-JUN 91 (%)
ARTICLES OF APPAREL AND CLOTHING ACCESSORIES	7,040	+ 9	32,221	+ 2
MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES (MAINLY JEWELLERY, GOLDSMITHS' AND SILVERSMITHS' WARES)	1,974	+ 4	10,729	*
OFFICE MACHINES AND AUTOMATIC DATA PROCESSING MACHINES	1,904	+ 47	9,626	+ 13
ELECTRICAL MACHINERY, APPARATUS AND APPLIANCES, AND ELECTRICAL PARTS THEREOF	1,766	+ 7	9,243	+ 3

/PHOTOGRAPHIC APPARATUS,

PHOTOGRAPHIC APPARATUS, EQUIPMENT AND SUPPLIES, OPTICAL GOODS, WATCHES AND CLOCKS	1,612	+ 1	8,860	- 10
TEXTILE YARN, FABRICS, MADE-UP ARTICLES AND RELATED PRODUCTS	1,598	+ 11	8,471	+ 3

* DENOTES LESS THAN 0.5%

TABLE 3 : IMPORTS FROM THE 10 MAJOR SUPPLIERS

MAJOR SUPPLIER	JUN 1992 (HKD MN.)	JUN 92 OVER JUN 91 (%)	JAN-JUN 1992 (HKD MN.)	JAN-JUN 92 OVER JAN-JUN 91 (%)
CHINA	31,151	+ 33	161,383	+ 25
JAPAN	14,204	+ 29	75,612	+ 28
TAIWAN	7,576	+ 16	40,857	+ 19
UNITED STATES	7,001	+ 57	32,176	+ 14
REPUBLIC OF KOREA	4,044	+ 33	22,107	+ 29
SINGAPORE	3,820	+ 59	18,422	+ 18
GERMANY	1,903	+ 39	10,154	+ 31
UNITED KINGDOM	1,742	+ 44	9,314	+ 14
ITALY	1,130	+ 33	6,645	+ 23
MALAYSIA	1,189	+ 33	6,001	+ 30

TABLE 4 : IMPORTS OF THE MAJOR COMMODITY DIVISIONS

COMMODITY DIVISION	JUN 1992 (HKD MN.)	JUN 92 OVER JUN 91 (%)	JAN-JUN 1992 (HKD MN.)	JAN-JUN 92 OVER JAN-JUN 91 (%)
TEXTILE YARN, FABRICS, MADE-UP ARTICLES AND RELATED PRODUCTS	9,305	+ 15	51,090	+ 16

/ELECTRICAL MACHINERY,

- 10 -

ELECTRICAL MACHINERY, APPARATUS AND APPLIANCES, AND ELECTRICAL PARTS THEREOF	8,529	+ 20	43,131	+ 21
ARTICLES OF APPAREL AND CLOTHING ACCESSORIES	6,849	+ 39	35,268	+ 24
TELECOMMUNICATIONS AND SOUND RECORDING AND REPRODUCING APPARATUS AND EQUIPMENT	6,093	+ 31	33,819	+ 23
MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES (MAINLY BABY CARRIAGES, TOYS, GAMES AND SPORTING GOODS)	6,695	+ 44	31,651	+ 33
PHOTOGRAPHIC APPARATUS, EQUIPMENT AND SUPPLIES, OPTICAL GOODS, WATCHES AND CLOCKS	4,026	+ 32	21,452	+ 18

TABLE 5 : RE-EXPORTS TO THE 10 MAJOR MARKETS

MAJOR MARKET	JUN 1992 (HKD MN.)	JUN 92 OVER JUN 91 (%)	JAN-JUN 1992 (HKD MN.)	JAN-JUN 92 OVER JAN-JUN 91 (%)
CHINA	18,317	+ 47	95,180	+ 41
UNITED STATES	13,442	+ 53	63,917	+ 46
JAPAN	2,742	+ 40	16,322	+ 26
GERMANY	2,742	+ 6	14,953	- 5
TAIWAN	2,060	+ 14	13,239	+ 12
UNITED KINGDOM	1,751	+ 51	8,241	+ 38
REPUBLIC OF KOREA	1,120	- 7	6,893	- 3
SINGAPORE	1,163	+ 32	6,457	+ 17
FRANCE	919	+ 15	5,212	+ 24
CANADA	1,030	+ 44	5,146	+ 46

/TABLE 6 :

TABLE 6 : RE-EXPORTS OF THE MAJOR COMMODITY DIVISIONS

COMMODITY DIVISION	JUN 1992 (HKD MN.)	JUN 92 OVER JUN 91 (%)	JAN-JUN 1992 (HKD MN.)	JAN-JUN 92 OVER JAN-JUN 91 (%)
MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES (MAINLY BABY CARRIAGES, TOYS, GAMES AND SPORTING GOODS)	8,491	+ 42	40,115	+ 43
ARTICLES OF APPAREL AND CLOTHING ACCESSORIES	6,687	+ 41	34,468	+ 27
TEXTILE YARN, FABRICS, MADE-UP ARTICLES AND RELATED PRODUCTS	6,365	+ 29	32,718	+ 25
ELECTRICAL MACHINERY, APPARATUS AND APPLIANCES, AND ELECTRICAL PARTS THEREOF	4,472	+ 38	23,720	+ 31
TELECOMMUNICATIONS AND SOUND RECORDING AND REPRODUCING APPARATUS AND EQUIPMENT	4,693	+ 36	23,618	+ 22
FOOTWEAR	3,126	+ 53	15,569	+ 48

- - - - 0 - - - -

TWO LOTS IN QUARRY BAY, YAU TONG TO LET

* * * * *

THE BUILDINGS AND LANDS DEPARTMENT IS INVITING TENDERS FOR THE SHORT-TERM TENANCY ON TWO PIECES OF GOVERNMENT LAND.

THE FIRST SITE IS LOCATED OFF HOI TAI STREET, QUARRY BAY, HONG KONG AND HAS AN AREA OF ABOUT 3,550 SQUARE METRES.

IT IS INTENDED FOR THE STORAGE OF TENANT'S GOODS (EXCLUDING DANGEROUS GOODS, CONTAINERS, CONTAINER VEHICLES AND TRAILERS).

IT COULD ALSO BE USED AT THE SAME TIME FOR THE PURPOSES OF WASTE PAPER COLLECTING AND SORTING, PUBLIC FEE-PAYING VEHICLE PARK FOR LICENSED MOTOR VEHICLES (EXCLUDING CONTAINER VEHICLES AND TRAILERS), OR VEHICLE REPAIRING (EXCLUDING CONTAINER VEHICLES AND TRAILERS).

/THE TENANCY

WEDNESDAY, AUGUST 12, 1992

- 12 -

THE TENANCY IS FOR TWO YEARS ANND RENEWABLE QUARTERLY THEREAFTER.

THE OTHER SITE, AT SHUNG SHUN STREET, YAU TONG, KOWLOON, HAS AN AREA OF ABOUT 4,825 SQUARE METRES.

IT IS FOR FEE-PAYING PUBLIC PARKING AREA FOR THE PARKING OF VEHICLES (INCLUDING CONTAINER VEHICLES WITH THEIR TRAILERS/CHASIS ATTACHED BUT EXCLUDING PRIVATE CARS).

THE TENANCY IS FOR THREE YEARS AND RENEWABLE QUARTERLY THEREAFTER.

TENDER OFFER WILL CLOSE AT NOON ON AUGUST 28.

FORMS OF TENDER, TENDER NOTICES AND CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM AND TENDER PLAN INSPECTED AT THE DISTRICT LANDS OFFICE, HONG KONG EAST, 19TH FLOOR, SOUTHORN CENTRE, 130 HENNESSY ROAD, WAN CHAI, HONG KONG; THE BUILDINGS AND LANDS DEPARTMENT, 14TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD, HONG KONG, AND THE DISTRICT LANDS OFFICES KOWLOON, 10TH FLOOR, YAU MA TEI CAR PARK BUILDING, 250 SHANGHAI STREET, KOWLOON.

- - - - 0 - - - -

HONG KONG GOVERNMENT EXCHANGE FUND
MONEY MARKET OPERATIONS

* * * * *

	\$ MILLION

OPENING BALANCE IN THE ACCOUNT	1,500
REVERSAL OF LAF	NIL
BALANCE AFTER REVERSAL OF LAF	1,500
NET INJECTION/WITHDRAWAL TODAY	NIL
EFFECT OF LAF TODAY	NIL
CLOSING BALANCE IN THE ACCOUNT	1,500
LAF RATE 2.00 BID/4.00 OFFER TWI 110.0 *+0.1* 12.8.92	

/HONG KONG

WEDNESDAY, AUGUST 12, 1992

- 13 -

HONG KONG GOVERNMENT EXCHANGE FUND

EF BILLS		HONG KONG GOVERNMENT BONDS				
TERMS	YIELD	TERM	ISSUE	COUPON	PRICE	YIELD
1 WEEK	2.58 PCT	15 MONTHS	2311	6.25	103.69	3.27
1 MONTH	2.38 PCT	18 MONTHS	2402	5.50	102.77	3.64
3 MONTHS	2.39 PCT	21 MONTHS	2405	5.50	102.76	3.90
6 MONTHS	2.56 PCT					
12 MONTHS	3.10 PCT					

TOTAL TURNOVER OF BILLS AND BONDS - 7,156 MN

CLOSED 12 AUGUST 1992

----- 0 -----